



REPUBLIC OF POLAND
VETERINARY INSPECTION

РЕПУБЛИКА ПОЛСКА
ВЕТЕРИНАРНА ИНСПЕКЦИЈА

RZECZPOSPOLITA POLSKA
INSPEKCIJA WETERYNARYJNA

Health certificate for import into the Republic of Macedonia of composite products intended for human consumption (CP-I)
Здравствен сертификат за увоз во Република Македонија на мешовити производи наменети за човечка исхрана (CP-I)
Świadectwo zdrowia dla produktów złożonych przeznaczonych do spożycia przez ludzi, przeznaczonych do wysyłki do Republiki
Macedonii (CP-I)

Country/Држава/Паństwo				Veterinary certificate to RM Ветеринарен сертификат за РМ Świadectwo weterynaryjne do RM			
Part I: Details of dispatched consignment Дел I: Информации за испратената пратка Część I: Dane wysłanej przesyłki	I.1. Consignor/Испраќач/Вysyłający Name/Име/Nazwa			I.2. Certificate reference number Референтен број на сертификат Numer referencyjny świadectwa		I.2.a.	
	Address/Адреса/Adres			I.3. Competent central authority Надлежен орган на централно ниво Właściwy organ centralny			
	Tel./Тел./Tel.			I.4. Competent local authority Надлежен орган на локално ниво Właściwy organ lokalny			
	I.5. Consignee/Примач/Odbiorca			I.6.			
	Name/Име/Nazwa						
	Address/Адреса/Adres						
	Post code/Поштенски број/Kod pocztowy						
	Tel./Тел./Tel.						
	I.7. Country of origin/Држава на потекло/ Państwo pochodzenia	ISO code/ ИСО код/ Kod ISO	I.8. Region of origin/Регион на потекло/ Region pochodzenia	ISO Code/ ИСО Код/ Kod ISO	I.9. Country of destination/ Држава на дестинација/ Państwo przeznaczenia	ISO code/ ИСО код/ Kod ISO	I.10.
	I.11. Place of origin/Место на потекло/ Miejsce pochodzenia			I.12.			
	Name/Име/Nazwa						
	Address/Адреса/Adres						
	Approval number/Број на одобрение/ Numer zatwierdzenia						
	I.13. Place of loading/Место на натовар/ Miejsce załadunku			I.14. Date of departure/Дата на натовар/ Data wyjazdu			

I.15. Means of transport/ <i>Превозни средства</i> /Środek transportu			I.16. Entry BIP in RM/ <i>ГП за влез во РМ</i> /Punkt kontroli granicznej w Republice Macedonii		
Aeroplane <i>/Авион/</i> <input type="checkbox"/> Samolot	Ship <i>/Брод/</i> <input type="checkbox"/> Statek	Railway wagon <i>/Железнички вагон/</i> <input type="checkbox"/> Kolej			
Road vehicle <i>/Патно возило/</i> <input type="checkbox"/> Samochód	Other <i>/Друго/</i> <input type="checkbox"/> Inne				I.17.
Identification/ <i>Идентификација</i> /Oznakowanie					
Documentary references/ <i>Референтни документи</i> / Dokumenty towarzyszące					
I.18. Description of commodity/ <i>Опис на пратка</i> /Opis towaru			I.19. Commodity code (HS code)/ <i>Код на производ (ХС код)</i> /Kod towaru (kod HS)		
			I.20. Quantity/ <i>Количина</i> /Ilość		
I.21. Temperature of product/ <i>Температура на производ</i> /Temperatura produktu			I.22. Number of packages/ <i>Број на пакувања</i> / Liczba opakowań		
Ambient/ <i>Собна</i> / Otoczenia <input type="checkbox"/>	Chilled/ <i>Разладен</i> / Schłodzony <input type="checkbox"/>	Frozen/ <i>Замрзнат</i> / Zamrożony <input type="checkbox"/>			
I.23. Seal/Container No/ <i>Број на плomba/контејнер</i> /Nr plomby/kontenera/pojemnika			I.24. Type of packaging/ <i>Вид на пакувања</i> /Rodzaj opakowań		
I.25. Commodities certified for: <i>Производи наменети за</i> / Cel certyfikacji towarów					
Human consumption/ <i>Исхрана на луѓе</i> /Spożycie przez ludzi: <input type="checkbox"/>					
I.26.			I.27. For import or admission into RM <i>/За увоз или внес во РМ</i> /Przywóz lub dopuszczenie na terytorium RM <input type="checkbox"/>		
I.28. Identification of the commodities/ <i>Идентификација на производите</i> /Oznakowanie towaru					
Manufacturing plant/ <i>Објект за производство</i> / Zakład produkcyjny:	Number of packages/ <i>Број на пакувања</i> / Liczba opakowań	Nature of commodity/ <i>Природа на производ</i> / Rodzaj towaru	Net weight/ <i>Нето тежина</i> / Masa netto	Batch number/ <i>Број на серија</i> / Numer partii	

COUNTRY/ДРЖАВА/PAŃSTWO			Composite products intended for human consumption/ Мешовити производи наменети за човечка исхрана/ Produkty złożone przeznaczone do spożycia przez ludzi			
Part II: Certification Дел II: Сертификација Част II: Заswiadczenie	II.	Health information/Информација за здравствена состојба/ Informacje dot. zdrowia	II.a. Certificate reference No./ Референтен број на сертификат/ Numer referencyjny swiadcstwa		II.b.	
	I, the undersigned official veterinarian/official inspector, hereby certify that/ Јас, долупотпишаниот официјален ветеринар/официјален инспектор, потврдувам дека/ Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii/urzędowy inspektor, niniejszym zaświadczam, że					
	II.1	I am aware of the relevant provisions of regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004 and (EC) No 853/2004, in particular Article 6.1(b) on the origin of the products of animal origin used in the production of the composite products described above and certify that the composite products described above have been produced in accordance with these requirements, in particular that they come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia;/Запознаен сум со релевантните одредби од Регулациите (ЕК) Бр. 178/2002, (ЕК) Бр. 852/2004 и (ЕК) Бр. 853/2004, а особено член 6.1(б) за потеклото на производите од животинско потекло кои се користат при производство на мешовитите производи кои се претходно опишани и потврдувам дека мешовитите производи кои се погоре опишани се произведени во согласност со тие барања и особено дека истите доаѓаат од објект(и) кои спроведуваат програма која се заснова на HACCP принципи во согласност Регулацијата (ЕК) Бр. 852/2004 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија;/znane mi są odpowiednie przepisy rozporządzeń (WE) nr 178/2002, (WE) nr 852/2004 oraz (WE) nr 853/2004, w szczególności jego art. 6 ust. 1 lit. b dotyczą pochodzenia produktów pochodzenia zwierzęcego użytych do wytworzenia produktów złożonych opisanych powyżej, a także zaświadczam, że produkty złożone opisane powyżej wytworzono zgodnie ze wspomnianymi przepisami, w szczególności że pochodzą z zakładu(ów) realizującego(ych) program oparty na zasadach HACCP zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 852/2004 lub równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii				
	II.2	The composite products described above contain:/Мешовитите производи кои се погоре опишани, содржат:/ produkty złożone opisane powyżej zawierają:				
	(¹)either/ Или/ lub	II.2.A	Meat products, treated stomachs, bladders and intestines (²) in any quantity which meet the animal health requirements laid down in Commission Decision 2007/777/EC or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia and contain the following meat constituents which meet the criteria indicated below:/Производи од месо, обработени желудници, мочни меури и црева (²) во количества кои се во согласност со барањата за здравствена заштита на животните пропишани во Одлуката на Комисијата 2007/777/ЕК односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија и ги содржат следниве компоненти од месо кои ги исполнуваат подолу опишаните критериуми:/ produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita⁽²⁾ w dowolnej ilości, spełniające wymogi w zakresie zdrowia zwierząt ustanowione w decyzji Komisji 2007/777/WE lub w równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii zawierają następujące składniki mięsne spełniające wskazane poniżej kryteria			
			Species (A) Видови (A) Gatunek (A)	Treatment (B) Третман (B) Obróbka (B)	Origin (C) Потекло (B) Pochodzenie(C)	Approved establishment(s) (D) Одобрен објект (Г) Zatwierdzony(-e) zakład(-y) (D)
	(A)/ (A)	Insert the code for the relevant species of meat product, treated stomachs, bladders and intestines where BOV = domestic bovine animals (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis and their crossbreds); OVI = domestic sheep (Ovis aries) and goats (Capra hircus); EQI = domestic equine animals (Equus caballus, Equus asinus and their crossbreds), POR = domestic porcine animals (Sus scrofa); RM = domestic rabbits, PFG = domestic poultry and farmed feathered game, RUF = farmed non-domestic animals other than suidae and solipeds; RUW = wild non-domestic animals other than suidae and solipeds; SUW = wild non-domestic suidae; EQW = wild non-domestic solipeds, WL = wild lagomorphs, WGB = wild game birds./Се впишува кодот за релевантниот производ од месо, обработени желудници, мочен меури црева, во случај на BOV = домашни животни од видот говеда (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis и нивни вкрстени видови); OVI = домашни животни од видот овци (Ovis aries) и кози (Capra hircus); EQI = домашни животни од видот еквида (Equus caballus, Equus asinus и нивни вкрстени видови), POR = домашни животни од видот свињи (Sus scrofa); RM = домашни зајци, PFG = домашна живина и фармски одгледувана дива перната живина, RUF фармски одгледувани недомаини животни кои не припаѓаат на видовите suidae и копитарни; RUW = диви недомаини животни кои не припаѓаат на видовите suidae и копитарни; SUW = диви недомаини животни од видот suidae; EQW = диви недомаини копитарни, WL = диви зајци, WGB = диви				

				<p><i>птици</i>./Wpisać kod odpowiedniego gatunku zwierząt, z których pochodzą produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita, gdzie BOV = bydło domowe (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis i ich krzyżówki); OVI = owce domowe (Ovis aries) i kozy (Capra hircus); EQI = koniowate domowe (Equus caballus, Equus asinus i ich krzyżówki), POR = świnię domową (Sus scrofa); RM = króliki domowe, PFG = drób i dzikie ptactwo utrzymywane w warunkach fermowych; RUF = zwierzęta nieudomowione utrzymywane w warunkach fermowych inne niż świńskie i nieparzystokopytne; RUW = dzikie zwierzęta nieudomowione inne niż świńskie i nieparzystokopytne; SUW = dzikie świńskie nieudomowione; EQW = dzikie zwierzęta nieparzystokopytne, nieudomowione, WL = dzikie zającowate, WGB = dzikie ptactwo łowne</p>
		(B)/ (B)		<p>Insert A, B, C, D, E or F for the required treatment as specified and defined in Parts 2, 3 and 4 of Annex II to Decision 2007/777/EC or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia./ <i>Впишете А, В, С, Д или Е за потребниот третман како што е назначено и дефинирано во Дел 2, 3 и 4 на Прилог 2 од Одлуката 2007/777/ЕК односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија./Wpisać A, B, C, D, E lub F dla wymaganej obróbki określonej i zdefiniowanej w częściach 2, 3 i 4 załącznika II do decyzji 2007/777/WE lub w równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii.</i></p>
		(C)/ (B)		<p>Insert the ISO code of the country of origin of the meat product, treated stomachs, bladders and intestines as listed in Annex II, Part 2 to Decision 2007/777/EC or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia and, in the case of regionalisation for the relevant meat constituents in accordance with the EU legislation, the region as indicated in Part 1 of Annex II to Decision 2007/777/EC or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia or a Member State of the European Union. The country of origin of the meat products must be one of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The same as the country of export indicated in box I.7; - A Member State of the European Union; - A third country or parts thereof authorized to export to the Republic of Macedonia of meat products treated with treatment A as set out in Annex II to Decision 2007/777/EC or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia, where the third country where the composite product is produced is also authorized to export to the Republic of Macedonia of meat products treated with that treatment./ <p><i>Впишете го ИСО кодот на земјата на потекло на производите од месо, обработените желудници, мочни меури и црева како што е назначено во Прилог 2, Дел 2 од Одлуката 2007/777/ЕК односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија и, во случај на регионализација за соодветните производи од месо, за регионот како што е укажано во Дел 1 на Прилог 2 од Одлуката 2007/777/ЕК односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија или земја членка на Европската Унија. Земјата на потекло на производите од месо треба да биде една од подолу наведените:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Идентична со земјата на извоз од точка I.7; - Земја членка на Европската Унија; - Трета земја или делови од трета земја одобрени да извезуваат во Република Македонија производи од месо со третманот А како што е пропишано во Прилог 2 на Одлуката 2007/777/ЕК односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија, во случај кога третата земја во која е произведен мешовитиот производ е исто така одобрена во Република Македонија да извезува производи од месо третирани со истиот третман./ <p>Wpisać kod ISO państwa pochodzenia produktu mięsnego, przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit, wyszczególnionego w części 2 załącznika II do decyzji 2007/777/WE lub równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii, a także, w przypadku regionalizacji przewidzianej przez przepisy unijne w odniesieniu do odpowiednich składników mięsa, kod ISO regionu wskazanego w części 1 załącznika II do decyzji 2007/777/WE lub równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii albo kod państwa członkowskiego Unii Europejskiej. Państwem pochodzenia produktów mięsnych musi być:</p> <ul style="list-style-type: none"> • to samo państwo, co państwo wywozu podane w rubryce I.7, • państwo członkowskie Unii Europejskiej, • państwo trzecie lub części jego terytorium posiadające zezwolenie na wywóz do Republiki Macedonii produktów mięsnych poddanych obróbce A, jak określono w załączniku II do decyzji 2007/777/WE lub równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii, na podstawie których państwo trzecie, w którym produkt złożony jest wytwarzany, również posiada zezwolenie na wywóz do Republiki Macedonii produktów mięsnych poddawanych tej obróbce.
		(D)/ (Г)		<p>Insert EU or equivalent RM approval numbers of the establishments of origin of the meat products, treated stomachs, bladders and intestines contained in the composite product./<i>Се впишува ЕУ или еквивалентниот во РМ број на одобрение на објектите на потекло на производите од месо, обработените желудници, мочни меури и црева кои се содржани во мешовитиот производ./Wpisać numery zatwierdzenia UE lub równoważne macedońskie numery zakładów pochodzenia produktów mięsnych, przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit zawartych w produkcie złożonym.</i></p>
		(E)/ (Д)		<p>If they contain material from bovine, ovine or caprine animals, fresh meat and/or intestines used in the preparation of the meat products and/or treated intestines shall be subject to the following conditions depending on the BSE risk category of the country of origin:./<i>Доколку составниот материјал од животни од видот говеда, овци и кози, свежото месо и/или црева кои се користени при подготовка на производите од месо и/или обработените црева треба да бидат предмет на следниве барања во зависност од категоријата на БСЕ ризик на земјата на потекло:./Jeśli zawierają materiał pochodzący z bydła, owiec lub kóz, świeże mięso i/lub jelita wykorzystywane w przygotowaniu produktów mięsnych i/lub przetworzonych jelit podlegają następującym warunkom w zależności od kategorii ryzyka wystąpienia BSE, do której zaklasyfikowane jest państwo pochodzenia:</i></p>
		(1)	(E1)/ (Д1)	<p>for imports from a country or a region with a negligible BSE risk as listed in Annex to Commission Decision 2007/453/EC as amended or equivalent veterinary legislation of the Republic of</p>

					Macedonia:/за увоз од земја или регион со незначителен ризик на БСЕ, како што е наведено во Прилог од Одлуката на Комисијата 2007/453/ЕК како што е изменето односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија:/одноśnie do przywozu z państwa lub regionu o znikomym ryzyku wystąpienia BSE, wymienionych w załączniku do decyzji Komisji 2007/453/WE z późniejszymi zmianami lub równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii:
				(1)	the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia as a country or region posing a negligible BSE risk;/земјата или регионот се класифицирани во согласност со член 5 став (2) од Регулацијата (ЕК) Бр. 999/2001 на Европскиот Парламент и на Советот односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија како држава или регион кој претставува незначителен ризик од БСЕ;/dane państwo lub region sklasyfikowane są zgodnie z art. 5 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001 lub równoważnymi przepisami weterynaryjnymi Republiki Macedonii jako państwo lub region o znikomym ryzyku BSE;
				(2)	the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin have been derived had been born, continuously reared and slaughtered in the country with negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections;/животните од кои се добиени производите кои потекнуваат од животни од видот говеда, овци и кози биле родени, непрекинато одгледувани и заклани во земја со незабележителен БСЕ ризик и подлежат на ante-mortem и post-mortem прегледи;/bydło, owce lub kozy, z których uzyskano produkty pochodzenia zwierzęcego, urodziły się, były przez cały czas hodowane oraz zostały poddane ubojowi w kraju o znikomym ryzyku występowania BSE, a także zostały poddane badaniu przedubojowemu i poubojowemu;
				(¹) (3)	if in the country or region there have been BSE indigenous cases:/доколку во државата или регионот има изворни случаи на БСЕ:/jeśli w danym państwie lub regionie wystąpiły rodzime przypadki BSE:
				(¹) (a)	the animals had been born after the date of the introduction of the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants; or/животните се родени по датумот на влегување во сила на забраната за хранење на преживарите со месно – коскено брашно и чварки кои потекнуваат од преживари; или/zwierzęta urodziły się po terminie wprowadzenia zakazu skarmiania przeżuwaczy mączką mięsno-kostną lub skwarkami pochodzącymi od przeżuwaczy; lub
				(¹) (b)	the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals./производите кои потекнуваат од животни од видот говеда, овци и кози, не содржат и не потекнуваат од специфичен ризичен материјал како што е дефинирано во Прилог V од Регулацијата (ЕК) Бр. 999/2001 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија, или механички обескостено месо добиено од животни од видовите говеда, овци или кози./produkty pochodzenia bydłowego, owczego i koziego nie zawierają i nie wytworzono ich z materiału szczególnego ryzyka, zdefiniowanego w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001 lub równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii, ani z odkostnionego mechaniczne mięsa bydła, owiec lub kóz.
			(¹) (E2)/ (D2)		for imports from a country or region with the controlled BSE risk as listed in Annex to Commission Decision 2007/453/EC as amended or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia:/ за увоз од држава или регион со контролиран БСЕ ризик како што е наведено во Прилог од Одлука на Комисијата 2007/453/ЕК како што е изменето односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија:/одноśnie do przywozu z kraju lub regionu o kontrolowanym ryzyku występowania BSE wymienionego w załączniku do decyzji Komisji 2007/453/WE z późniejszymi zmianami lub równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii:
				(1)	the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia as a country or region posing the controlled BSE risk;/ државата или регионот се класифицирани како земја или регион кои претставуваат контролиран БСЕ ризик во согласност со член 5 став (2) од Регулацијата (ЕК) Бр. 999/2001 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија;/dany kraj lub region sklasyfikowany jest zgodnie z art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 lub równoważnymi przepisami

					weterynaryjnymi Republiki Macedonii jako kraj lub region o kontrolowanym ryzyku BSE;
				(2)	the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin have been derived had passed ante-mortem and post-mortem inspections;/животните од кои се добиени производите кои потекнуваат од говеда, овци и кози, биле предмет на ante-mortem и post-mortem проверки;/bydło, owce lub kozy, z których uzyskano produkty pochodzenia zwierzęcego, zostały poddane badaniu przedubojowemu i poubojowemu
				(3)	animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin destined for export have been derived had not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;/животните од кои се добиени производите од говеда, овци и кози наменети за извоз не се заклани по зашеметување со помош на гас инјектиран во черепната празнина или убиени со помош на истиот метод или заклани со лацерација по зашеметување на централното нервно ткиво со помош на инструмент во облик на издолжена прачка ставена во черепната празнина;/bydło, owce lub kozy, z których uzyskano produkty pochodzenia zwierzęcego przeznaczone na wywóz, nie zostały poddane ubojowi po uprzednim ogłuszeniu poprzez wstrzyknięcie gazu do jamy czaszki ani zabite z zastosowaniem tej samej metody, ani poddane ubojowi po ogłuszeniu poprzez uszkodzenie tkanki ośrodkowego układu nerwowego za pomocą wydłużonego narzędzia w kształcie pręta, wprowadzonego do jamy czaszki;
			(¹)(³)	(4)	the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals;/производите кои се добиени од говеда, овци и кози не содржат или не потекнуваат од специфичен ризичен материјал како што е дефинирано во Прилог 5 на Регулацијата (ЕК) Бр. 999/2001 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија, или механички обескостено месо добиено од коски од животни од видот говеда, овци или кози;/produktów pochodzenia bydłowego, owczego i koziego nie wytworzono z materiału szczególnego ryzyka, o którym mowa w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001 lub równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii ani z odkostnionego mechanicznie mięsa bydła, owiec lub kóz.
			(¹)(⁴)	(5)	in the case of intestines originally sourced from a country or region with the negligible BSE risk imports of treated intestines shall be subject to the following conditions:/случај на црева кои изворно потекнуваат од земја или регион со незначителен БСЕ ризик, при увоз на обработени црева треба да се исполнат следниве услови:/ w przypadku jelit pochodzących pierwotnie z kraju lub regionu o znikomym ryzyku występowania BSE przywóz przetworzonych jelit podlega następującym warunkom:
				(a)/ (a)	the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia as a country or region posing the controlled BSE risk;/земјата или регионот се класифицирани во согласност со член 5 став (2) на Регулацијата (ЕК) Бр. 999/2001 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија како земја или регион кои претставуваат контролиран БСЕ ризик;/dany kraj lub region sklasyfikowany jest zgodnie z art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 lub równoważnymi przepisami weterynaryjnymi Republiki Macedonii jako kraj lub region o kontrolowanym ryzyku BSE
				(b)/ (б)	the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin have been derived had been born, continuously reared and slaughtered in the country or region with the negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections;/животните од кои се добиени производите кои потекнуваат од животни од видот говеда, овци и кози биле родени, непрекинато одгледувани и заклани во земја или регион со незначителен БСЕ ризик и подлежеле на ante-mortem и post-mortem прегледи;/bydło, owce lub kozy, z których uzyskano produkty pochodzenia zwierzęcego, urodziły się, były przez cały czas hodowane oraz zostały poddane ubojowi w kraju lub regionie o znikomym ryzyku występowania BSE, a także zostały poddane badaniu przedubojowemu i poubojowemu;
			(¹)	(c)/ (в)	if the intestines are sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases:/доколку цревата потекнуваат од земја или регион со изворни случаи на БСЕ:/jeśli jelita pochodzą z państwa lub regionu, w których wystąpiły rodzime przypadki BSE:

			(¹)	(i)	the animals had been born after the date of the introduction of the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants; or/ <i>животните се родени по датумот на влегување во сила на забраната за хранење на преживарите со месно-и-коскено брашно и чварки кои потекнуваат од преживари; или/ zwierzęta urodziły się po terminie wprowadzenia zakazu skarmiania przeżuwaczy mączką mięsno-kostną lub skwarkami pochodzącymi od przeżuwaczy; lub</i>
			(¹)	(ii)	the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia./ <i>производите кои потекнуваат од животни од видот говеда, овци и кози, не содржат и не потекнуваат од специфичен ризичен материјал како што е дефинирано во Прилог 5 од Регулацијата (ЕК) Бр. 999/2001 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија./produkty pochodzenia bydłowego, owczego i koziego nie zawierają materiału szczególnego ryzyka, zdefiniowanego w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001 lub równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii, ani nie zostały z niego uzyskane</i>
			(¹) (D.3) (Д.3)		for imports from a country or region with the undetermined BSE risk as listed in Annex to Commission Decision 2007/453/EC or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia:/ <i>за увоз од земја или регион со неодреден BSE ризик кои се наведени во Прилог на Одлука на Комисијата 2007/453/ЕК односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија./одноśnie do przywozu z państw lub regionów o nieokreślonym ryzyku wystąpienia BSE, wymienionych w załączniku do decyzji Komisji 2007/453/WE lub równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii:</i>
			(1)		the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin have been derived had not been fed with meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants and passed ante-mortem and post-mortem inspections;/ <i>животните од кои се добиени производите кои потекнуваат од говеда, овци и кози, не биле хранети со месно-и-коскено брашно или чварки кои потекнуваат од преживари и биле претмет на ante-mortem и post-mortem проверки;/bydło, owce lub kozy, z których uzyskano produkty pochodzenia zwierzęcego, nie były skarmiane mączką mięsno-kostną ani skwarkami pochodzącymi od przeżuwaczy, a także zostały poddane badaniu przedubojowemu i poubojowemu;</i>
			(2)		the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin have been derived had not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;/ <i>животните од кои се добиени производите од говеда, овци и кози наменети за извоз не се заклани по зашеметување со помош на гас инјектиран во черепната празнина или убиени со помош на истиот метод или заклани со лацерација по зашеметување на централното нервно ткиво со помош на инструмент во облик на издолжена прачка ставена во черепната празнина;/bydło, owce lub kozy, z których uzyskano produkty pochodzenia zwierzęcego, nie zostały poddane ubojowi po uprzednim ogłuszeniu poprzez wstrzyknięcie gazu do jamy czaszki ani zabite z zastosowaniem tej samej metody, ani poddane ubojowi po ogłuszeniu poprzez uszkodzenie tkanki ośrodkowego układu nerwowego za pomocą wydłużonego narzędzia w kształcie pręta, wprowadzonego do jamy czaszki;</i>
			(¹) (²)	(3)	the products of bovine, ovine and caprine animal origin are not derived from:/ <i>Производите кои се добиени од животни од видовите говеда, овци и кози не се добиени од:/produkty pochodzenia zwierzęcego pochodzące od bydła, owiec i kóz nie zostały uzyskane z:</i>
				(i)	specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia;/ <i>специфичен ризичен материјал како што е дефинирано во Прилог 5 на Регулацијата (ЕК) Бр. 999/2001 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија./materiału szczególnego ryzyka zdefiniowanego w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001 lub</i>

						równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii
						(ii) nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;/ <i>нервни и лимфни ткива изложени за време на процесот на обескостување</i> ;/ tkanek nerwowej i limfatycznej odsłoniętych podczas usuwania kości
						(iii) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals;/ <i>механички обескостено месо добиено од животни од видовите говеда, овци или кози</i> ;/ odkostnionego mechanicznie mięsa bydła, owiec i kóz;
			(¹) (⁴)	(4)		in the case of intestines originally sourced from a country or region with the negligible BSE risk, imports of treated intestines shall be subject to the following conditions:/ <i>во случај на црева кои изворно потекнуваат од земја или регион со незначителен БСЕ ризик, при увоз на обработени црева треба да се исполнат следниве услови</i> :/ w przypadku jelit pochodzących pierwotnie z kraju lub regionu o znikomym ryzyku występowania BSE przywóz przetworzonych jelit podlega następującym warunkom:
					(a)/ (a)	the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia as a country or region posing the undetermined BSE risk;/ <i>земјата или регионот се класифицирани во согласност со член 5 став (2) на Регулацијата (ЕК) Бр. 999/2001 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија, како земја или регион кои претставуваат неодреден БСЕ ризик</i> ;/ dane państwo lub region są sklasyfikowane zgodnie z art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 lub równoważnymi przepisami weterynaryjnymi Republiki Macedonii jako państwo lub region o nieokreślonym ryzyku wystąpienia BSE;
					(b)/ (б)	the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin have been derived had been born, continuously reared and slaughtered in the country or region with a negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections;/ <i>животните од кои се добиени производите кои потекнуваат од животни од видот говеда, овци и кози биле родени, непрекинато одгледувани и заклани во земја или регион со незначителен БСЕ ризик и подлежеле на ante-mortem и post-mortem прегледи</i> ;/ bydło, owce lub kozy, z których uzyskano produkty pochodzenia zwierzęcego, urodziły się, były przez cały czas hodowane oraz zostały poddane ubojowi w kraju lub regionie o znikomym ryzyku występowania BSE, a także zostały poddane badaniu przedubojowemu i poubojowemu;
				(¹)	(c)/ (в)	if the intestines are sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases:/ <i>доколку цревата потекнуваат од земја или регион со изворни случаи на БСЕ</i> ;/ jeśli jelita pochodzą z państwa lub regionu, w których wystąpiły rodzime przypadki BSE:
				(¹)	(i)	the animals had been born after the date of the introduction of the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants; or/ <i>животните се родени по датумот на влегвање во сила на забраната за хранење на преживарите со месно-и-коскено брашно и чварки кои потекнуваат од преживари</i> ;/ <i>или</i> ;/ zwierzeta urodziły się po terminie wprowadzenia zakazu skarmiania przeżuwaczy maczką miesno-kostną lub skwarkami pochodzącymi od przeżuwaczy, lub
				(¹)	(ii)	the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia./ <i>производите кои потекнуваат од животни од видот говеда, овци и кози, не содржат и не потекнуваат од специфичен ризичен материјал како што е дефинирано во Прилог 5 од Регулацијата (ЕК) Бр. 999/2001</i>

					односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија.//produkty pochodzenia bydłowego, owczego i koziego nie zawierają materiału szczególnego ryzyka, zdefiniowanego w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001 lub równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii, ani nie zostały z niego uzyskane.
	(¹)	and/or г и/или	[II.2.B/ [II.2.B	Processed dairy products (⁶) constituting a half or more of the composite product or dairy products other than shelf stable ,in any quantity, that://Преработените производи од млеко (⁶) во количество кое сочинува половина или повеќе од супстанцијата на мешовитиот производ или производи од млеко кои не се стабилни на собна температура во било кои количества кои/Przetworzone produkty mleczne (⁶) stanowiące połowę lub więcej produktu złożonego bądź produkty mleczne inne niż o przedłużonej trwałości, w dowolnej ilości, które:	
				(a/ (a)	<p>have been produced in the country in the establishment..... (approval numbers of the establishments of origin of the dairy products contained in the composite product, authorised at the time of production for the export of dairy products to the EU or RM). The country of origin of the dairy products must be one of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The same as the country of export in box I.7; - A Member State of the European Union; - A third country authorized to export to the European Union or Republic of Macedonia of milk and dairy products in Column A or B of Annex I to Regulation (EU) No. 605/2010 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia, where the third country where the composite product is produced is also authorized, under the same conditions, to export to the European Union or Republic of Macedonia milk and dairy products./ <p><i>биле произведени во држава во објект (број на одобрение на објектите на потекло на производите од млеко кои се содржани во мешовитиот производ одобрени во времето на производство за извоз на производите од млеко во ЕУ односно РМ). Земјата на потекло на производите од млеко треба да биде една од следниве</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Идентична со земјата на извоз од точка I.7; - Земја членка на Европската Унија; - Трета земја одобрена да извезува во Унијата односно Република Македонија, млеко и производи од млеко од колона А или Б од Прилог 1 на Регулацијата (ЕУ) Бр. 605/2010 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија, во случај кога третата земја во која е произведен мешовитиот производ е исто така одобрена, под истите услови, во Унијата односно Република Македонија да извезува млеко и производи од млеко / <p>zostały wyprodukowane w państwiew zakładzie (numery zatwierdzenia zakładów pochodzenia produktów mlecznych zawartych w produkcie złożonym, posiadających w chwili produkcji pozwolenie na wywóz produktów mlecznych do UE lub RM). Państwem pochodzenia produktów mlecznych musi być:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to samo państwo, co państwo wywozu podane w rubryce I.7, - państwo członkowskie Unii Europejskiej, - państwo trzecie posiadające zezwolenie na wywóz do Unii Europejskiej lub Republiki Macedonii produktów mlecznych zgodnie z kolumną A lub B załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 605/2010 lub równoważnymi przepisami weterynaryjnymi Republiki Macedonii, na podstawie których państwo trzecie, w którym produkt złożony jest wytwarzany, również posiada zezwolenie na wywóz mleka i produktów mlecznych do Unii Europejskiej lub Republiki Macedonii na tych samych warunkach.
					The country of origin indicated in box I.7 must be listed in Annex I to Regulation (EU) No 605/2010 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia and the treatment applied must conform to the treatment provided for in that Annex for the relevant country;/Земјата на потекло впишана во точката I.7 треба да се наоѓа на листата во Прилог 1 од Регулацијата (ЕУ) Бр. 605/2010 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија и третманот применет треба да е во согласност со третманот пропишан во таа листа за релевантната земја;/Państwo pochodzenia podane w rubryce I.7 musi być wymienione w załączniku I do rozporządzenia (UE) nr 605/2010 lub równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii, a zastosowana obróbka musi odpowiadać obróbce wskazanej we wspomnianym załączniku dla odpowiedniego państwa
				(b/ (б)	have been produced from milk obtained from animals;/биле произведени од млеко добиено од животни кои: /zostały wyprodukowane z mleka zwierząt:
				(i)	under the control of the official veterinary service;/ се под контрола на официјална ветеринарна служба;/ бидејќи под контрола на уредовите служби ветеринарних,
				(ii)	belonging to holdings which had not been subject to restrictions due to foot-and-mouth disease or rinderpest; and/припаѓаат на одледувалци кои не се предмет на забрани поради Шип и лигавка или говедска чума; и/należących do gospodarstw, które nie podlegały ograniczeniom wynikającym z występowania pryszczycy lub księgosuszu, oraz
				(iii)	subject to regular veterinary inspections in order to ensure that they satisfy the animal health

				conditions laid down in Chapter I of Section IX of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and in Directive 2002/99/EC or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia; <i>биле предмет на редовни ветеринарни инспекции со цел да се осигура дека тие се во согласност со барањата за здравствена заштита на животните пропишани во Поглавје I на Оддел IX од Прилог 3 на Регулацијата (ЕК) Бр. 853/2004 и Директивата 2002/99/ЕК односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија; б</i> б <i>б</i> д
		(c)/ (b)	are made from raw milk obtained from: <i>се производи од млеко на-правени од сирово млеко кое е добиено од/са</i> продуктани млечними <i>wytworzonymi z mleka surowego:</i>	
		(¹)	Either/ Или / lub	[cows, ewes, goats or buffaloes, and prior to importation into the territory of the Republic of Macedonia have undergone or been produced from raw milk which had undergone/ <i>криви, овци, кози или биволи и пред увозот на територијата на Република Македонија биле предмет или биле произведени од сирово млеко кое било предмет на/к</i> ровие <i>, о</i> в <i>ч</i> е <i>го, коziego lub bawolego i przed przywozem na terytorium Republiki Macedonii byly poddane bd</i>
		(¹)	Either/ Или lub	[a pasteurization treatment involving a single heat treatment with a heating effect at least equivalent to that achieved by a pasteurization process at the temperature of at least 72 °C for 15 seconds and, where applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test applied immediately after the heat treatment;] <i>[третман на пастеризација кој вклучува единствен тоplotен третман со загревачки ефект кој е минимум еквивалентен со оној кој се добива при процес на пастеризација на најмалку 72°C со времетраење од 15 секунди и, каде што е применливо, доволен за да осигура негативна реакција на тест на алкална фосфатаза спроведен веднаш по третманот на загревање;]</i> pasteryzacji obejmujacej jedna obr ob <i>bk</i> e cieplna wywo lujaca efekt cieplny co najmniej rownowazny z efektem uzyskiwanym w procesie pasteryzacji w temperaturze co najmniej 72 °C przez 15 sekund i, w stosownych przypadkach, wystarczajacy do zapewnienia wyniku ujemnego w badaniu na obecno sc fosfatazy alkalicznej przeprowadzanym bezposrednio po obr ob <i>bcie cieplnej]</i>
		(¹)	Or/ или/albo	[a sterilisation process in order to to achieve F ₀ value equal to or greater than three;] <i>[процес на стерилизација, со цел да се добие F₀ вредност идентична или поголема од три;]</i> [procesowi sterylizacji w celu osiagnienia wartosci F₀ rowniej lub wiekszej niz trzy;]
		(¹)	Or/ или/albo	[an ultra high temperature (UHT) treatment at not less than 135°C in combination with a suitable holding time;] <i>[третман со ултра висока температура (UHT) на не помалку од 135°C во комбинација со соодветен период на задржување;]</i> / [sterylizacji UHT w temperaturze co najmniej 135°C w polaczeniu z odpowiednim czasem przetrzymywania;]
		(¹)	Or/ или/albo	[a high-temperature short-time pasteurization treatment (HTST) at 72 °C for 15 seconds, or a treatment with an equivalent pasteurization effect applied to milk with pH lower than 7,0, achieving, where applicable, a negative reaction to a alkaline phosphatase test;] <i>[третман со висока температура со кратко времетраење (HTST) на 72°C со времетраење од 15 секунди, или третман со еквивалентен пастеризирачки ефект, спроведен на млеко со pH вредност пониска од 7,0 постигнувајќи, онаму каде што е неопходно, негативна реакција на тестот со алкална фосфатаза;]</i> [pasteryzacji HTST w temperaturze 72°C przez 15 sekund lub obr ob <i>bcie zapewniajacej efekt rownowazny z efektem uzyskiwanym w procesie pasteryzacji stosowanej w przypadku mleka o pH nizszym niz 7,0, prowadzacej do osiagnienia, w stosownych przypadkach, wyniku ujemnego w badaniu na obecnosc fosfatazy alkalicznej]</i>
		(¹)	Or/ или/albo	[a high-temperature short-time pasteurisation treatment (HTST) at 72 °C for 15 seconds, or a treatment with an equivalent pasteurisation effect, applied twice to milk with pH equal to or greater than 7,0 achieving, where applicable, a negative reaction to a alkaline phosphatase test, immediately followed by] <i>[третман со висока температура со кратко времетраење (HTST) на 72°C со времетраење од 15 секунди, или третман со еквивалентен пастеризирачки ефект, два пати спроведен на млеко со pH вредност пониска од 7,0 постигнувајќи, онаму каде што е неопходно, негативна реакција на тестот со алкална фосфатаза, проследен со/.]</i> [pasteryzacji HTST w temperaturze 72 °C przez 15 sekund lub obr ob <i>bcie zapewniajacej efekt z efektem uzyskiwanym w procesie pasteryzacji, stosowanej dwukrotnie do mleka o pH rownym lub wiekszym niz 7,0, prowadzacej do osiagnienia, w stosownych przypadkach, wyniku ujemnego w badaniu na obecnosc fosfatazy alkalicznej, po ktorej niezwlocznie nastepuje:</i>
		(¹)	Either/ или/lub	[lowering pH below 6 for 1 hour;] <i>[namaluvanje na pH вредноста под 6 за 1 час;]</i> [obnizenie pH do

						wartości poniżej 6 przez godzinę;]
				(¹)	Or/ или/ albo	[additional heating equal to or greater than 72 °C, combined with desiccation;]/[дополнително загревање еквивалентно или поголемо од 72°C, во комбинација со сушење;]/ [dodatkowe podgrzanie w temperaturze co najmniej 72 °C w połączeniu z suszaniem]
				(¹)	Or/ или/ albo	[animals other than cows, ewes, goats or buffaloes and prior to import into the territory of the Republic of Macedonia have undergone or been produced from raw milk which has undergone]/[животни кои не принаѓаат на видовите крави, овци, кози или биволи и пред увозот на територијата на Република Македонија биле предмет или биле произведени од сирово млеко кое било предмет на/ [zwierząt innych niż krowy, owce, kozy lub bawolice i przed przywozem na terytorium Republiki Macedonii były poddane bądź wytworzono je z mleka surowego, które poddano:
				(¹)	Either/ или/lub	[a sterilisation process in order to achieve F ₀ value equal to or greater than three;]/[процес на стерилизација, со цел да се постигне F ₀ вредност идентична или поголема од три;]/[procesowi sterylizacji w celu osiągnięcia wartości F ₀ równej lub większej niż trzy]
				(¹)	Or/ или/ albo	[an ultra high temperature (UHT) treatment at not less than 135°C in combination with a suitable holding time;]/[третман со ултра висока температура (UHT) на не помалку од 135°C во комбинација со соодветен период на задржување;]/ [sterylizacji UHT w temperaturze co najmniej 135°C w połączeniu z odpowiednim czasem przetrzymywania]
				(d/ (r)	were produced on or between and ⁽⁷⁾ ./се произведени на или помеѓу и ⁽⁷⁾ ./wyprodukowano dnia r. lub między dniem r. a dniemr. ⁽⁷⁾]	
	(¹)	or или/albo	[II.2.C/ II.2.B		Processed fishery products that originate from the approved establishment No ⁽⁸⁾ situated in the country ⁽⁹⁾]/ <i>Преработени производи од риба кои потекнуваат од одобрен објект со број ⁽⁸⁾..... Кoj се наоѓа во земја⁽⁹⁾.....</i> /Przetworzone produkty rybowlóstwa pochodzące z zatwierzonego zakładu nr ⁽⁸⁾ znajdującego się w państwie ⁽⁹⁾]	
	(¹)	or или/ albo	[II.2.D/ II.2.G		Processed egg products that originate from the approved country ⁽⁹⁾]/ <i>Преработени производи од јајца кои потекнуваат од одобрена држава ⁽⁹⁾.....</i> /Przetworzone produkty jajeczne pochodzące z zatwierzonego państwa ⁽⁹⁾]	
					Have been produced from eggs coming from an establishment which satisfies the requirements of Section X of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia which at the date of issue of the certificate is free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia and/ <i>Биле произведени од јајца кои доаѓаат од објект кој ги исполнува барањата од Оддел 10 на Прилог 3 на Регулацивата (ЕК) Бр. 853/2004 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија и/</i> wyprodukowane zostały z jaj pochodzących z zakładu spełniającego wymogi określone w sekcji X załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 lub równoważnych przepisów weterynaryjnych Republiki Macedonii, który w dniu wystawienia świadectwa jest wolny od wysoce zjadliwej grypy ptaków zdefiniowanej w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008 lub równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii	
					either/или/lub	
				(¹)	II.2.D.1/ II.2.G.1	[within a 10 km radius of which [including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days.]/[во радиус од 10 км во кој [вклучувајќи ја, каде што е соодветно, територијата на соседната држава,] немало појава на жариите на високо патогена авијарна инфлуенца или Нјукастелска болест во период од најмалку 30 дена.]/[wokół którego w promieniu 10 km, włączając, w stosownych przypadkach, terytorium państwa sąsiedniego, w ciągu co najmniej ostatnich 30 dni nie wystąpiły ogniska wysoce zjadliwej grypy

					ptaków ani rzekomego pomoru drobiu.]
				or/или/lub	
		(¹)	II.2.D.2/ II.2.G.2		[the egg products have been processed:]/[производите од јајца биле преработени:]/ produkty jajeczne zostały poddane obróbce:
		(¹)		Either/ или/lub	[liquid egg white has been treated:]/[течната белка од јајце била третирана:]/ plynne białko jaj zostało poddane obróbce:
		(¹)		Either/ или/albo	[with 55,6°C for 870 seconds.]/ температура од 55,6°C во времетраење од 870 секунди.]/ [w temp. 55,6°C przez 870 sekund.]
		(¹)		Or/ или/lub	[with 56,7°C for 232 seconds.]/[на температура од 56,7 °C во времетраење од 232 секунди.]/ [w temp. 56,7 °C przez 232 sekundy.]
		(¹)		Or/или/ lub	[10% salted yolk has been treated with 62,2°C for 138 seconds.]/ [10% посолена жолчка била третирана на температура од 62,2°C во времетраење од 138 секунди.]/ [10% solone żółtko zostało poddane obróbce w temp. 62,2 °C przez 138 sekund.]
		(¹)		or/или/lub	[dried egg white has been treated:]/ [исушена белка од јајце била третирана:]/ albo suszone białko jaj zostało poddane obróbce:
		(¹)		Either/ или/albo	[with 67°C for 20 hours.]/ на температура од 67°C во времетраење од 20 часа.]/ [w temp. 67 °C przez 20 godzin.]
		(¹)		Or/ или/albo	[with 54,4°C for 513 hours.]/[на температура од 54,4°C во времетраење од 513 часа.]/ albo [w temp. 54,4 °C przez 513 godzin.]
		(¹)		or/или/lub	[whole eggs have at least been treated:]/[цели јајца биле третираны најмалку:]/ [całe jaja zostały poddane przynajmniej następującej obróbce:
		(¹)		Either/ или/albo	[with 60°C for 188 seconds.]/[на температура од 60°C во времетраење од 188 секунди.]/ [w temp. 60°C przez 188 sekund.]
		(¹)		Or/или/lub	[completely cooked.]/[целосно сварени.]/ [całkowicie ugotowane.]
		(¹)			[whole egg blends have at least been treated:]/[целата мешавина од јајца била третирана најмалку:]/ [masa jajeczna z całych jaj została poddana przynajmniej następującej obróbce:]
		(¹)		Either/ или/albo	[with 60°C for 188 seconds.]/[на температура од 60°C во времетраење од 188 секунди.]/ [w temp. 60°C przez 188 sekund.]
		(¹)		Or/или.lub	[with 61,1°C for 94 seconds.]/[на температура од 61,1°C во времетраење од 94 секунди.]/ [w temp. 61,1°C przez 94 sekundy.]
	Notes/Забелешки/ Uwagi				
	Part I:/Дел I:/Część				
	—	Box reference I.7: insert the ISO code of the country of origin of the composite product containing meat products, treated stomachs, bladders and intestines as listed in Annex II, Part 2 to Decision 2007/777/EC or equivalent veterinary legislation in Republic of Macedonia and/or for processed dairy products in Annex I to Commission Regulation (EU) No 605/2010 or equivalent veterinary legislation in Republic of Macedonia and/or for processed fishery products in Annex I and II to Commission Decision 2006/766/EC or equivalent veterinary legislation in Republic of Macedonia and/or for processed egg products in Annex I Part 1 to Commission Regulation (EC) No 798/2008 or equivalent veterinary legislation in Republic of Macedonia. / Точка I.7: се впишува ИСО кодот на земјата на потекло на месоовитиот производ кој содржи производи од месо, обработени желудници, мочни меури и црева од Прилог 2, Дел 2 од Одлуката 2007/777/EC односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство и/или за преработени производи од млеко од Прилог 1 на Регулативата на Комисијата (ЕУ) Бр. 605/2010 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство и/или преработени производи од риба во Прилог 1 и 2 на Одлуката на Комисијата 2006/766/EK односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство и/или за преработени производи од јајца во Прилог 1 Дел 1 од Регулатива на Комисијата (ЕК) Бр. 798/2008 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство. / Rubryka I.7: Wpisać kod ISO państwa pochodzenia produktu złożonego zawierającego produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita wymienione w części 2 załącznika II do decyzji 2007/777/WE lub równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii i / lub przetworzone produkty mleczne wymienione w załączniku I do rozporządzenia Komisji (UE) nr 605/2010 lub równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii i / lub przetworzone produkty rybołówstwa wymienione w załącznikach I i II do decyzji Komisji 2006/766/WE lub równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii i / lub przetworzone produkty jajeczne wymienione w części 1 załącznika I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 798/2008 lub równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii.			
	—	Box reference I.11: names, addresses and registration/approval numbers, if available, of the establishments manufacturing the composite product(s). Name of the country of origin must be the same as the country of origin in box 1.7./Точка I.11: име, адреса и број на одобрение/регистрација, доколку се познати, на објектот во кој е произведен месоовитиот производ. Име на земјата на потекло која треба да биде идентична како и земјата впишана во точка 1.7./ Jeśli dotyczy, nazwy, adresy i numery rejestracyjne/zatwierdzenia, jeśli dotyczy, zakładów produkujących produkty złożone. Nazwa państwa pochodzenia musi być taka sama jak nazwa państwa pochodzenia w rubryce I.7.			

—	Box reference I.15: registration number (railway wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (ship). In the case of transport in containers, the total number of containers and their registration numbers as well as serial numbers of the seals, if applicable, must be indicated in box I.23. In case of unloading and reloading, the consignor must report this fact to the border inspection post of introduction into the Republic of Macedonia./Точка I.15: број на регистрација (железнички вагони или контејнер и патничко возило), број на лет (авион) или име (брод). Во случај на транспорт во контејнери, вкупниот број на контејнери и нивен број на регистрација и во случај кога име сервиски број на плomba, истиот треба да биде впишан во точка I.23. Во случај на истовар или претовар, испраќачот треба да ја извести граничната инспекција на влез во Република Македонија./Rubryka I.15: Numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i pojazdy drogowе), numer lotu (samolot) albo nazwa (statek). W przypadku transportu w kontenerach w rubryce I.23 należy podać łączną liczbę kontenerów i ich numery rejestracyjne oraz, jeśli plomba ma numer seryjny, także ten numer. W przypadku rozładunku i ponownego załadunku wysyłający musi poinformować o tym punkt kontroli granicznej w Republice Macedonii	
—	Box reference I.19: use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation such as: 16.01; 16.02; 16.03; 16.04; 16.05; 19.01; 19.02; 19.05; 20.04; 20.05; 21.03; 21.04; 21.05; 21.06./Точка I.19: се впишува соодветниот код од Хармонизиранит систем (ХС) на Светската Царинска Организација, како на пример: 16.01; 16.02; 16.03; 16.04; 16.05; 19.01; 19.02; 19.05; 20.04; 20.05; 21.03; 21.04; 21.05; 21.06./Rubryka I.19: Уżyć właściwego kodu Systemu Zharmonizowanego (HS) Światowej Organizacji Celnej: 16.01; 16.02; 16.03; 16.04; 16.05; 19.01; 19.02; 19.05; 20.04; 20.05; 21.03; 21.04; 21.05; 21.06.	
—	Box reference I.20: indicate total gross weight and total net weight./Точка I.20: се впишува вкупната бруто тежина и вкупната нето тежина./Rubryka I.20: Podać całkowitą masę brutto oraz całkowitą masę netto.	
—	Box reference I.23: for containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) must be included./Точка I.23: за контејнери или кутии, бројот на контејнерот и бројот на плomba (доколку е применливо) треба да бидат вклучени./Rubryka I.23: W przypadku transportu w kontenerach lub skrzyniach podać numer kontenera i numer plomby (w stosownych przypadkach).	
—	Box reference I.28: manufacturing plant: insert the names and approval numbers, if available, of the establishments of production of the composite product(s). Nature of commodity: in case of composite products containing meat products, treated stomachs, bladders and intestines indicate: 'meat product', 'treated stomachs', 'bladders' or 'intestines'. In case of composite product containing dairy products indicate 'dairy product'. In case of composite product containing processed fishery products specify whether aquaculture or wild origin. In case of composite product containing egg products specify the egg content percentage./Точка I.28: објект за производство: се впишува името и бројот на одобрувањето, доколку се познати, на објектот за производство на мешовитиот производ. Природа на производот: во случај на мешовити производи кои содржат производи од месо, третираните желудници, мочни меури и црева, се впишува 'производ од месо', 'обработени желудници', 'мочни меури' или 'црева'. Во случај на мешовит производ кој содржи производи од млеко, се впишува 'производи од млеко'. Во случај на мешовит производ кој содржи производи од риба, треба да се впише дали е со потекло од аквакултура или див воден свет. Во случај на мешовит производ кој содржи производи од јајца, треба да се впише процентуалната застапеност на јајце./Rubryka I.28: Zakład produkcyjny: podać nazwy i numery zatwierdzenia, jeśli dotyczy, zakładów produkujących produkty złożone. Rodzaj towaru: w przypadku produktów złożonych zawierających produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita, podać: „produkt mięsny”, „przetworzone żołądki”, „pęcherze” lub „jelita”. W przypadku produktu złożonego zawierającego produkty mleczne podać „produkt mleczny”. W przypadku produktu złożonego zawierającego przetworzone produkty rybactwa podać, czy pochodzą z akwakultury czy ze środowiska naturalnego. W przypadku produktu złożonego zawierającego produkty jajeczne podać procentową zawartość jaj.	
Part II:/Дел II:/Часть II:		
(¹)	Keep as appropriate./Пополни како што е соодветно./Niepotrzebne skreślić.	
(²)	Meat products as laid down in point 7.1 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia and treated stomachs, bladders and intestines as laid down in point 7.9 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia that have undergone one of the treatments laid down in Annex II Part 4 to Decision 2007/777/EC or equivalent veterinary legislation in Republic of Macedonia./Производите од месо пропишани во точка 7.1 од Прилог 1 на Регулацијата (ЕК) Бр. 853/2004 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство и обработени желудници, мочни меури и црева како што е пропишано во точка 7.9 на Прилог 1 на Регулацијата (ЕК) Бр. 853/2004 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство кои биле предмет на еден од третманите пропишани во Прилог 2 Дел 4 од Одлуката 2007/777/ЕК односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство./Produkty mięsne, określone w pkt 7.1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 lub w równoważnych przepisach prawnych Republiki Macedonii, oraz przetworzone żołądki, pęcherze i jelita, określone w pkt 7.9 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 lub w równoważnych przepisach prawnych Republiki Macedonii, które zostały poddane jednej z obróbek określonych w części 4 załącznika II do decyzji 2007/777/WE lub w równoważnych przepisach Republiki Macedonii	
(³)	By way of derogation from point 4, carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters containing no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia, may be imported/По пат на отстапување од точка 4, труповите, може да се увезат половина- труповите или четвртина – труповите расечени на повеќе од три цели делови и четвртини кои не содржат специфичен ризичен материјал кој не е 'рбетен столб, вклучувајќи ги и дорзалните коренски ганглии/W drodze odstępstwa od pkt 4 tusze, półtusze lub półtusze podzielone na nie więcej niż trzy części hurtowe oraz ćwierćtusze niezawierające żadnego materiału szczególnego ryzyka poza kręgosłupem łącznie ze zwojami korzonków grzbietowych mogą być przywożone.	
	When removal of the vertebral column is not required, carcasses or wholesale cuts of carcasses of bovine animals containing vertebral	

	<p>column shall be identified by a blue stripe on the label referred to in Regulation (EC) No 1760/2000 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia./Во случај кога не е потребно отстранување на 'рбетниот столб, труповите или труповите расечени за целите на големопродажба треба веднаш да се идентификуваат со сина лента на етикетата како што е пропишано во Регулацијата (ЕК) Бр. 1760/2000 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство./Jeśli usunięcie kręgosłupa nie jest wymagane, tusze i hurtowe części tusz bydłych zawierające kręgosłup oznakowuje się niebieskim paskiem na etykiecie, o której mowa w rozporządzeniu (WE) nr 1760/2000 lub w równoważnych przepisach Republiki Macedonii.</p>
	<p>The number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses from which the removal of the vertebral column is required as well as the number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses from which the removal of the vertebral column is not required shall be indicated in the document referred to in Article 2(1) of Regulation (EC) No 136/2004 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia in case of imports./Во случај на увоз, бројот на трупови на говеда или трупови расечени за цели на големопродажба од кои е потребно да се отстрани 'рбетниот столб како и бројот во чии случаи не е потребно отстранување на 'рбетниот столб, треба да се впишат во документот споменат во член 2 став (1) на Регулацијата (ЕК) Бр. 136/2004 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство./W przypadku przywozu w dokumencie, o którym mowa w art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 136/2004 lub równoważnych przepisach Republiki Macedonii, podaje się liczbę tusz wołowych lub ich części hurtowych, z których jest wymagane usunięcie kręgosłupa, a także liczbę tych, z których usunięcie kręgosłupa nie jest wymagane.</p>
(⁴)	<p>Only applicable to imports of treated intestines./Применливо единствено за увоз на обработени црева./Stosuje się wyłącznie w przypadku przywozu przetworzonych jelit.</p>
(⁵)	<p>By way of derogation from point 3, carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters containing no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia, may be imported./По пат на отстапување од точка 3, може да се увезат труповите, половинките или половинките кои се исечени на повеќе од три дела за целите на големопродажба, како и четвртинките кои не содржат специфичен ризичен материјал освен 'рбетен столб, вклучувајќи ги и дорзалните коренски ганглии./W drodze odstępstwa od pkt 3 tusze, półtusze lub półtusze podzielone na nie więcej niż trzy części hurtowe oraz ćwierćtusze niezawierające żadnego materiału szczególnego ryzyka poza kręgosłupem łącznie ze zwojami korzonków grzbietowych mogą być przywożone.</p>
	<p>When removal of the vertebral column is not required, carcasses or wholesale cuts of carcasses of bovine animals containing vertebral column shall be identified with a clearly visible blue stripe on the label referred to in Regulation (EC) No 1760/2000 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia in case of imports./Во случај кога не е потребно отстранување на 'рбетниот столб, трупови на говеда или трупови расечени за цели на големопродажба кои содржат 'рбетен столб, ќе се идентификуваат со јасно видлива сина лента на етикетата како што е пропишано во Регулацијата (ЕК) Бр. 1760/2000 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство./Jeśli usunięcie kręgosłupa nie jest wymagane, tusze lub części hurtowe tusz wołowych zawierające kręgosłup oznakowuje się wyraźnie widocznym niebieskim paskiem na etykiecie, o której mowa w rozporządzeniu (WE) nr 1760/2000 lub w równoważnych przepisach weterynaryjch Republiki Macedonii w przypadku importu.</p>
	<p>Specific information on the number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses, from which removal of the vertebral column is required and from which removal of the vertebral column is not required, shall be specified in the document referred to in Article 2(1) of Regulation (EC) No 136/2004 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia in case of imports./Во случај на увоз, во документот пропишан во член 2 став (1) на Регулацијата (ЕК) Бр. 136/2004 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство треба да се впише посебна информација за бројот на трупови од говеда или трупови расечени за цели на големопродажба, од кои е потребно отстранување на 'рбетниот столб и од кои не е потребно отстранување на 'рбетниот столб./W przypadku przywozu w dokumencie, o którym mowa w art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 136/2004 lub w równoważnych przepisach weterynaryjnych Republiki Macedonii, podaje się liczbę tusz wołowych lub ich części hurtowych, z których jest wymagane usunięcie kręgosłupa, a także liczbę tych, z których usunięcie kręgosłupa nie jest wymagane.</p>
(⁶)	<p>Raw milk and dairy products mean raw milk and dairy products for human consumption as defined in points 4.1 and 7.2 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004 or equivalent veterinary legislation of the Republic of Macedonia./Сирово млеко и производи од млеко се сирово млеко и производи од млеко кои се наменети за исхрана на луѓе како што е дефинирано во точка 4.1 и 7.2 од Прилог 1 на Регулацијата (ЕК) Бр. 853/2004 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство./Mleko surowe i produkty mleczne oznaczają mleko surowe i produkty mleczne przeznaczone do spożycia przez ludzi, określone w pkt 4.1 i 7.2 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 lub w równoważnych przepisach Republiki Macedonii.</p>
(⁷)	<p>Date or dates of production. Should raw milk and dairy products be obtained either prior to the date of authorisation of the third country or part thereof mentioned in I.7 and I.8 for exportation to the Republic of Macedonia, or during the period of application of restrictive measures by the Republic of Macedonia as regards importation of raw milk and dairy products from this third country or part thereof, the importation of the abovementioned raw milk and dairy products shall not be allowed./Дата или датуми на производството. Увозот на сирово млеко или производи од млеко нема да биде дозволен во случај кога се добиени или пред датумот на одобрувањето на третата земја или нејзините делови за извоз во Република Македонија, споменати во точка I.7 и I.8, или за време на усвојување на рестриктивни мерки од страна на Република Македонија против увоз на сирово млеко и производи од млеко од оваа трета земја или нејзини делови./Data lub daty produkcji. Przywóz mleka surowego i produktów mlecznych jest niedozwolony, jeśli zostały one uzyskane przed datą otrzymania zezwolenia na wywóz do Republiki Macedonii z państwa trzeciego lub jego części wymienionych w rubrykach I.7 i I.8 bądź w okresie stosowania przez Republikę Macedonii środków ograniczających w odniesieniu do przywozu mleka surowego i produktów mlecznych z tego państwa trzeciego lub jego części.</p>
(⁸)	<p>Number of the fishery product establishment authorised to export to the RM./Број на објектот за производи од риби одобрен за извоз во РМ./Numer zakładu wytwarzającego produkty rybołówstwa, posiadającego zezwolenie na wywóz do RM</p>

	(⁹)	Country of origin authorised to export to the RM./Земја на потекло одобрена за извоз во РМ. /Państwo pochodzenia, z którego jest dozwolony wywóz do RM.
	(¹⁰)	In case of composite products containing only egg or fishery products the signature of an official inspector/official veterinarian can be accepted./Во случај на мешовити производи кои содржат единствено производи од јајца или риба, може да се прифати потпис на официјален инспектор./W przypadku produktów złożonych zawierających tylko produkty jajeczne lub produkty rybołówstwa można przyjąć podpis urzędowego inspektora/urzędowego lekarza weterynarii.
	—	The colour of the signature shall be different than the colour of the print. The same rule applies to stamps other than those embossed or watermarks./Бојата на потписот треба да биде различна од онаа на печатениот текст. Истото правило се однесува на печатите со исклучок на релјефните или водените печати./Kolor podpisu powinien być inny niż koloru druku. Ta sama zasada dotyczy także pieczęci innych niż pieczęci tłoczone lub znaków wodnych.
		Official veterinarian/Official inspector(¹⁰) Официјален ветеринар/Официјален инспектор(¹⁰) Urzędowy lekarz weterynarii/Urzędowy inspektor (¹⁰)
		Name (in capital letters):/ Име (со големи букви):/ Imię i nazwisko(wielkimi literami)
		Qualification and title:/ Квалификација и звање:/ Kwalifikacje i tytuł
		Date:/ Дата:/ Data
		Signature:/ Потпис:/ Podpis
		Stamp:/ Печат:/ Pieczęć